

世界文學名著 17

注音版

# 約翰·克利斯朵夫



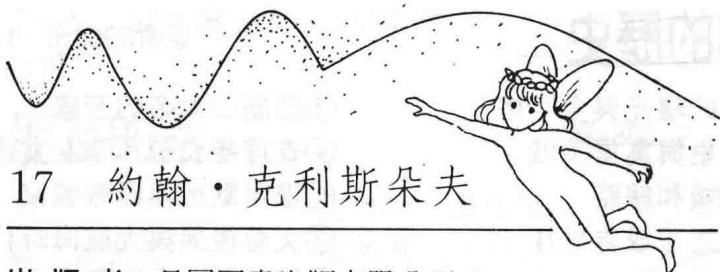
原著：羅曼·羅蘭  
改寫：看看  
繪圖：姚蘇

# 約翰·克利斯朵夫

注音版世界文學名著①7



長圓圖書出版有限公司



## 17 約翰·克利斯朵夫

出版者：長圓圖書出版有限公司

登記證：局台版業字第5642號

發行人：蘇俊源

發行所：台北縣板橋市中山路二段465巷18號2樓

總策劃：張淑惠

總主編：周亞平

版面設計：劉淑惠

郵政劃撥：0552568-6 張明茂

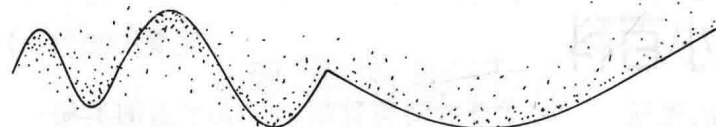
電話：(02) 951-3476 · 961-0234 · 961-0235

FAX：954-5042

法律顧問：謝裕律師

出版日期：82年7月

定價：110元



ISBN: 957-8750-50-1

|           |         |         |         |        |            |     |
|-----------|---------|---------|---------|--------|------------|-----|
| 7         | 6       | 5       | 4       | 3      | 2          | 1   |
| 小作曲家和他的聽眾 | 舅舅的話是對的 | 第一部音樂作品 | 他喜歡上了鋼琴 | 不公正的遭遇 | 他在做彌撒時不守規矩 | 新生兒 |
| 54        | 46      | 39      | 33      | 26     | 20         | 14  |

18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8

一個又一個的不幸

女友薩比娜

牆頭上的阿達

竭盡所能就夠了

反抗

和法國的第一次接觸

「誰也不能統治我！」

一位大師的暮年

老年朋友

離去……

巴黎不是天堂

126

118

112

105

99

92

86

79

73

68

60

19

巨大的陰影

132

20

純潔的葛拉齊亞

138

21

「讓我從頭開始吧！」

143

22

奧里維的眼睛很亮

149

23

似曾相識

155

24

安多納德！安多納德！

162

25

真正的法蘭西

172

26

母親之死

178

27

榮譽最初的光芒

183

28

奧里維的痛苦

190

29

從故鄉獲得新生

195

38 37 36 35 34 33 32 31 30

愛上了葛拉齊亞

202

燃燒的荊棘叢

208

生活在黑暗之中

216

復活

222

一根白髮

229

發現義大利

233

愉快的相見

240

最後的打擊

246

「我就是快亮的天！」

253

原著：羅曼·羅蘭  
改寫：看看  
繪圖：姚蘇

# 約翰·克利斯朵夫

注音版世界文學名著①7



長圓圖書出版有限公司



## 給家長的話



一位政治家曾讚美世界上的文學家說：

「他們是真正的奧林帕斯山上的宙斯！」

的確，這些文學巨匠的思想，不但超越了時空，他們的作品在文學領域上，更構成了豐沛的人類精神財富。

無論是英國的狄更斯、法國的福樓拜、西班牙的塞凡提斯、美國的海明威，抑或俄國的托爾斯泰，這些智者以文字所創造的成就，是無與倫比、沒有國界之分的。也正由於他們對人類與文學的這份熱愛，才能留下許多動人心弦的作品，傳諸於後世。

爲使我們的小朋友能夠在毫無窒礙的情況下，進入這片醇美的文學天地，本公司特別精選了二十四位名家的三十冊文學作品，邀請學養豐富的周亞平先

生組織編輯羣，以簡白易懂的文筆，配合清新活潑的插圖，呈現在各位面前。

其中，除了深受小朋友喜愛的「苦兒流浪記」、「綠野仙蹤」、「湯姆叔叔的小屋」外，我們更嘗試以最平易近人的方式，推出較富深度的「咆哮山莊」、「安娜·卡列妮娜」和「戰爭與和平」等名著，以配合小朋友的閱讀習慣，其間本公司所投注的心力，真是不言可喻。

此外，我們也希望本世界文學名著系列的出版，能使您的子女在坐擁浩瀚的中國傳統文化之餘，進而跨越國界、放眼天下，與世界級的大師進行心靈上的交流、精神上的契合。

書籍是知識的泉源，一本歷經時間千錘百鍊的文學

名著，更是小朋友成長過程中不可或缺的精神食糧；

現在，就請您以我們用嚴謹製作態度所搭起的橋樑，

讓孩子與這二十四位文學巨匠，進行最美麗的心靈

接觸吧！



## 關於「約翰·克利斯朵夫」的故事

《約翰·克利斯朵夫》不僅是一部藝術作品，而且也是良心、真誠、信義與善意的宣言。

因此在一九一五年，全世界的人民將諾貝爾文學獎獻給了法國著名作家、音樂學家、社會活動家羅曼·羅蘭先生，以表彰「他的文學作品中的高尚理想，他在描繪各種不同類型人物時，所具有的同情及對真理的熱愛。」

這部不朽的著作，最後寫成於一九一二年，而羅曼·羅蘭先生在一

八八八年就開始執筆寫它了，總共花費了二十五年的時間。

羅曼·羅蘭生於一八六六年，早年深受莎士比亞、雨果、托爾斯泰等文學大師的影響。一八八六年考入巴黎高等師範學校學習歷史，一八八九年到羅馬考古學校繼續深造，這期間他結識了七十高齡的瑪爾薇達，一個具有部分法國血統的德國女子，她與馬志民、瓦格納、尼采有著深厚的友誼，也多虧了她，羅曼·羅蘭才清醒的注意到了歐洲思想與歐洲藝術。第一次世界大戰爆發後，他僑居瑞士，潛心創作，並積極參加了維護世界和平的活動。一九三八年，他回到了法國繼續進行創作，一九四四年十二月三十日逝世。



約翰·米歇爾：

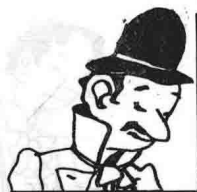
克利斯朵夫的爺爺，他引導著克利斯朵夫走上了音樂之路。



約翰·克利斯朵夫·克拉夫脫：

一個偉大的音樂家，雖然貧窮，但充滿才華、熱情、友愛與正義。在這航艱的社會裡，他抗爭著、掙扎著，於是便有了他不平凡的一生，苦難的一生。

## 主要人物簡介



戈特弗里德：

克利斯朵夫的舅舅，他告訴克利斯朵夫：音樂來自於大自然。



路易莎：

克利斯朵夫的母親，純樸、善良，雖不能給克利斯朵夫音樂上的幫助，卻給了克利斯朵夫無限的愛。



曼希沃·克拉夫脫

克利斯朵夫的父親，一個頹廢的小提琴手，終日酗酒。



葛拉齊亞：

一個純潔的人，給予克利斯朵夫最崇高的愛。



安多納德：

奧里維的姊姊，一次偶然的機會與克利斯朵夫相識，為此受到了不公平的待遇。是她使得奧里維與克利斯朵夫走到了一起。



奧里維：

一個法國青年，克利斯朵夫的密友，他們相依為命，又相互補充，在他們兩人身上看到了和諧與完美。

|           |         |         |         |        |            |     |
|-----------|---------|---------|---------|--------|------------|-----|
| 7         | 6       | 5       | 4       | 3      | 2          | 1   |
| 小作曲家和他的聽眾 | 舅舅的話是對的 | 第一部音樂作品 | 他喜歡上了鋼琴 | 不公正的遭遇 | 他在做彌撒時不守規矩 | 新生兒 |
| 54        | 46      | 39      | 33      | 26     | 20         | 14  |

18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8

一個又一個的不幸

女友薩比娜

牆頭上的阿達

竭盡所能就夠了

反抗

和法國的第一次接觸

「誰也不能統治我！」

一位大師的暮年

老年朋友

離去……

巴黎不是天堂

126

118

112

105

99

92

86

79

73

68

60